



610

IT

SCHEDA PRODOTTO

Semimaschera filtrante antigas bi-filtro con raccordi a baionetta. Il semifacciale in TPE ipoallergenico coiettato con il guscio esterno garantisce un'adeguata morbidezza nella zona nasale ed un comfort appropriato. I raccordi a baionetta consentono alla semimaschera di agganciarsi ai filtri in totale sicurezza grazie al click che durante la fase di montaggio è garanzia di una connessione avvenuta correttamente. È possibile smontare completamente la semimaschera e lavare accuratamente ogni sua componente se necessario.

MATERIALI	
SEMIFACCIALE COIETTATO	TPE-PP
GUSCIO RIGIDO	ABS
VALVOLA DI ESPIRAZIONE	Silicone
VALVOLA DI INSPIRAZIONE	Silicone
TESTIERA	LDPE
ELASTICI	Spandex e Terylene
CLIP	PP

STOCCAGGIO E MANUTENZIONE		
TEMPERATURA	-10°C +30°C	Temperatura compresa tra: -10°C e +30°C
UMIDITÀ	<70%	Umidità: < 70%
DURATA*		5 anni

* La durata di vita si riferisce al prodotto non utilizzato e conservato in condizioni normali nell'imballaggio originale; è necessario consultare la nota informativa del prodotto per apprendere le istruzioni di manutenzione e stoccaggio dello stesso.

TAGLIA	L							
PESO	93 g							
CONNESSIONE	Baionetta							
NORMATIVE	EN 140:1998							
IMBALLAGGIO	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Code</th> <th>Quantità</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>M507-1100</td> <td>BOX da 1 pz. (Ordine minimo: 3 box)</td> </tr> <tr> <td>M507-K100</td> <td>CARTONE da 30 pz. (30 box da 1 pz.)</td> </tr> </tbody> </table>	Code	Quantità	M507-1100	BOX da 1 pz. (Ordine minimo: 3 box)	M507-K100	CARTONE da 30 pz. (30 box da 1 pz.)	
	Code	Quantità						
	M507-1100	BOX da 1 pz. (Ordine minimo: 3 box)						
M507-K100	CARTONE da 30 pz. (30 box da 1 pz.)							

SPECIFICHE TECNICHE DI SICUREZZA -- EN 140:1998

Metodo di prova	Descrizione	Risultato ottenuto			Requisito richiesto		
		30 l/min: 0,21 mbar**	95 l/min: 0,48 mbar**	160 l/min: 0,76 mbar**	< 0,5 mbar	< 1,3 mbar	< 2 mbar
EN 140 (6.12)	VALVOLA DI INSPIRAZIONE VALVOLA DI ESPIRAZIONE	Resistenza respiratoria	160 l/min: 1,91 mbar**		< 3 mbar		
EN 140 (6.14)	Contenuto di anidride carbonica dell'aria inspirata		0,61 % **		< 1,0 %		
EN 140 (6.15)	Resistenza inspiratoria Resistenza espiratoria	30 l/min: 0,21 mbar**	95 l/min: 0,48 mbar** 160 l/min: 1,91 mbar**	160 l/min: 0,76 mbar**	< 0,5 mbar < 3 mbar	< 1,3 mbar < 2 mbar	
EN 140 (6.16)	Perdita di tenuta totale verso l'interno		< 0,23 % **		< 2 %		

** I valori si riferiscono alla media aritmetica dei dati riportati nei rapporti di prova ed ottenuti testando il prodotto secondo i requisiti richiesti dalla normativa EN 140:1998. Il valore più alto è inferiore al requisito minimo richiesto.

EN

PRODUCT SHEET

Filtering bi-filter gas half mask with bayonet connectors. The hypoallergenic TPE half-mask coinject with the outer shell ensures suitable softness in the nasal area and appropriate comfort. Bayonet connectors allow the half-mask to attach to the filters in total safety, since during the assembly phase a click can be heard after proper connection. It is possible to disassemble the mask fully and to wash its components if necessary.

MATERIALS	
FACEPIECE COINJECTED	TPE-PP
RIGID SHELL	ABS
EXHALATION VALVE	Silicone
INHALATION VALVE	Silicone
HEAD HARNESS	LDPE
ELASTIC BANDS	Spandex and Terylene
NECK CLIP	PP

STOCKING AND MAINTENANCE		
TEMPERATURE	-10°C +30°C	Temperature between: -10°C and +30°C
MOISTURE	<70%	Moisture: < 70%
LIFETIME *		5 years

* The lifetime refers to the unused product, stored in normal conditions in its original packaging; please read the instructions for use to be aware of maintenance and stocking instructions.

SIZE	L							
WEIGHT	93 g							
CONNECTION	Bayonet							
STANDARD	EN 140:1998							
PACKAGING	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Code</th> <th>Quantity</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>M507-1100</td> <td>BOX with 1 pc. (3 boxes as minimum order)</td> </tr> <tr> <td>M507-K100</td> <td>CARTON with 30 pcs. (30 boxes with 1 pc.)</td> </tr> </tbody> </table>	Code	Quantity	M507-1100	BOX with 1 pc. (3 boxes as minimum order)	M507-K100	CARTON with 30 pcs. (30 boxes with 1 pc.)	
	Code	Quantity						
	M507-1100	BOX with 1 pc. (3 boxes as minimum order)						
M507-K100	CARTON with 30 pcs. (30 boxes with 1 pc.)							

SAFETY TECHNICAL SPECIFICATIONS -- EN 140:1998

Test method	Description	Result			Minimum requirement		
		30 l/min: 0,21 mbar**	95 l/min: 0,48 mbar**	160 l/min: 0,76 mbar**	< 0,5 mbar	< 1,3 mbar	< 2 mbar
EN 140 (6.12)	INHALATION VALVE EXHALATION VALVE	Breathing resistance	160 l/min: 1,91 mbar**		< 3 mbar		
EN 140 (6.14)	Carbon dioxide content of the inhalation air		0,61 % **		< 1 %		
EN 140 (6.15)	Inhalation resistance Exhalation resistance	30 l/min: 0,21 mbar**	95 l/min: 0,48 mbar** 160 l/min: 1,91 mbar**	160 l/min: 0,76 mbar**	< 0,5 mbar < 3 mbar	< 1,3 mbar < 2 mbar	
EN 140 (6.16)	Total inward leakage		0,23 % **		< 2 %		




** The results refer to the arithmetic mean of the data of the test reports and obtained by testing the device according to the requirements of EN 140:1998 standard. The highest result is lower than the minimum requirement.

Demi-masque filtrante anti-gaz bi-filtre avec raccords à baïonnette. Le demi-masque en TPE hypoallergénique coinjecté avec la couche extérieure et garantie de souplesse dans la région nasale et confort. Les raccords à baïonnette permettent au demi-masque de s'accrocher aux filtres en toute sécurité grâce au clic qui garantit une connexion réussie pendant la phase de montage. Il est possible de démonter complètement le demi-masque et laver avec soin chaque composant si nécessaire.

MATÉRIAUX

PIÈCE FACIALE COINJECTÉ	TPE-PP
COQUE RIGIDE	ABS
SOUPAPE EXPIRATOIRE	Silicone
SOUPAPE INSPIRATOIRE	Silicone
SERRE-TÊTE	LDPE
ÉLASTIQUES	Spandex e Terylene
CLIP	PP

STOCKAGE ET ENTRETIEN

TEMPÉRATURES	 -10°C à +30°C	Température comprise entre: -10°C et +30°C
HUMIDITÉ	 <70%	Humidité: < 70%
DURÉE*		5 ans

* La durée de vie se réfère à l'appareil non utilisé et stocké selon les conditions normales de l'emballage fourni; il faut consulter les notices d'utilisation du produit pour apprendre les instructions d'entretien et stockage du même.

TAILLE	L	
POIDS	93 g	
RACCORD	Baïonnette	
NORMATIVE	EN 140:1998	
EMBALLAGE	Code	Quantité
	M507-1100	BOÎTE de 1 pc. (Minimum de commande: 3 boîtes)
	M507-K100	CARTON de 30 pcs. (30 boîtes de 1 pc.)

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES -- EN 140:1998

Méthode d'essai	Description	Résultat obtenu			Valeur requise			
EN 140 (6.12)	SOUPAPE INSPIRATOIRE SOUPAPE EXPIRATOIRE	Résistance respiratoire	30 l/min: 0,21 mbar**	95 l/min: 0,48 mbar**	160 l/min: 0,76 mbar**	< 0,5 mbar	< 1,3 mbar	< 2 mbar
			160 l/min: 1,91 mbar**			< 3 mbar		
EN 140 (6.14)	Concentration en anhydride carbonique dans l'air inspiré		0,61 % **			< 1 %		
EN 140 (6.15)	Résistance inspiratoire Résistance expiratoire		30 l/min: 0,21 mbar**	95 l/min: 0,48 mbar**	160 l/min: 0,76 mbar**	< 0,5 mbar	< 1,3 mbar	< 2 mbar
			160 l/min: 1,91 mbar**			< 3 mbar		
EN 140 (6.16)	Fuite totale vers l'intérieur		0,23 % **			< 2 %		




** Les valeurs se réfèrent à la moyenne arithmétique des données indiquées dans les rapports d'essai et obtenues en testant le produit selon la norme EN 140:1998. La valeur la plus élevée est inférieure à la valeur minimale requise.

Filternde Doppelfilterhalbgasmaske mit Bajonettverschluss. Der hypoallergene Maskenkörper aus TPE garantiert eine angenehme Passform im Nasenbereich. Die Bajonettverschlüsse erlauben die Kupplung der Halbmaske mit den Filtern. Das Klicken bestätigt die richtig erfolgte Verbindung. Es ist auch möglich, die Halbmaske komplett zu zerlegen und jedes Teil gründlich zu reinigen.

MATERIALIEN

COINJIZIERTE MASKENKÖRPER	TPE-PP
SCHALE	ABS
AUSATEMVENTIL	Silikon
EINATEMVENTIL	Silikon
KOPFBEFESTIGUNG	LDPE
GUMMIBÄNDER	Spandex und Terylene
SCHNALLE	PP

LAGERUNG UND INSTANDHALTUNG

LAGERTEMPERATUR	 -10°C à +30°C	Temperaturbereich: -10°C und +30°C
LUFTFEUCHTIGKEIT	 <70%	Luftfeuchtigkeit: < 70%
VERFALLSDATUM*		5 Jahre

* Die Lebensdauer bezieht sich auf das nicht gebrauchte und in der Originalverpackung bewahrte Produkt. Für die richtige Lagerung und Instandhaltung bitte schauen Sie in den Anwenderinformationen nach.

GRÖßE	L	
GEWICHT	93 g	
ANSCHLUSSSTÜCK	Bajonette	
NORM	EN 140:1998	
VERPACKUNG	Artikel-Nr.	Menge
	M507-1100	BOX mit 1 Stk. (Mindestbestellmenge: 3 Boxen)
	M507-K100	KARTON mit 30 Stk. (30 Boxen mit 1 Stk.)

SICHERHEITSGRUNDANFORDERUNGEN -- EN 140:1998

Prüfverfahren	Beschreibung	Ergebnis			Voraussetzung			
EN 140 (6.12)	AUSATEMVENTIL EINATEMVENTIL	Atemwiderstand	30 l/min: 0,21 mbar**	95 l/min: 0,48 mbar**	160 l/min: 0,76 mbar**	< 0,5 mbar	< 1,3 mbar	< 2 mbar
			160 l/min: 1,91 mbar**			< 3 mbar		
EN 140 (6.14)	Kohlensäureinhalt der eingeatmeten Luft		0,61 % **			< 1 %		
EN 140 (6.15)	Einatemwiderstand Ausatemwiderstand		30 l/min: 0,21 mbar**	95 l/min: 0,48 mbar**	160 l/min: 0,76 mbar**	< 0,5 mbar	< 1,3 mbar	< 2 mbar
			160 l/min: 1,91 mbar**			< 3 mbar		
EN 140 (6.16)	Dichtungsverlust nach innen		0,23 % **			< 2 %		

** Die Werte beziehen sich auf den arithmetischen Durchschnitt der auf dem Prüfbericht EN 140:1998 aufgezeichneten Angaben. Der höchste Wert ist niedriger als die erforderliche Mindestvoraussetzung.

Semi máscara filtrante antigás bi-filtro con cierres de bayoneta. El semifacial hipoaergénico en TPE coinyectado con la capa externa asegura suavidad adecuada en la zona nasal y confort apropiado. Los cierres de bayoneta permiten fijar la media máscara a los filtros con total seguridad gracias al clic que durante la fase de montaje garantiza una conexión correctamente efectuada. La máscara puede ser desmontada por completo y, si es necesario, se pueden lavar cuidadosamente todos sus componentes.

MATERIALES

SEMI FACIAL COINYECTADO	TPE-PP
MOLDE RIGIDO	ABS
VÁLVULA DE EXHALACIÓN	Silicona
VÁLVULA DE INHALACIÓN	Silicona
TESTIERA	LDPE
ELÁSTICOS	Spandex y Terylene
CLIP	PP

ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO

TEMPERATURA	 -10°C à +30°C	Temperatura entre: -10°C y +30°C
HUMEDAD	 <70%	Humedad: < 70%
DURACIÓN*		5 años

* La duración se refiere al producto sin usar y que se mantiene en condiciones normales en el embalaje original; se debe consultar el informe del producto para aprender las instrucciones de mantenimiento y almacenamiento.

TALLA	L	
PESO	93 g	
CONEXIÓN	Bayoneta	
NORMAS	EN 140:1998	
EMBALAJE	Código	Cantidad
	M507-1100	BOX de 1 ud. (Pedido mínimo: 3 box)
	M507-K100	BULTO de 30 uds. (30 box de 1 ud.)

ESPECIFICACIONES TECNICAS DE SEGURIDAD -- EN 140:1998

Metodo de prueba	Descripción	Resultado obtenido			Requisito solicitado			
EN 140 (6.12)	VÁLVULA DE INHALACIÓN VÁLVULA DE EXHALACIÓN	Resistencia respiratoria	30 l/min: 0,21 mbar**	95 l/min: 0,48 mbar**	160 l/min: 0,76 mbar**	< 0,5 mbar	< 1,3 mbar	< 2 mbar
			160 l/min: 1,91 mbar**			< 3 mbar		
EN 140 (6.14)	Contenido de dióxido de carbono del aire inspirada		0,61 % **			< 1 %		
EN 140 (6.15)	Resistencia inspiratoria Resistencia espiratoria		30 l/min: 0,21 mbar**	95 l/min: 0,48 mbar**	160 l/min: 0,76 mbar**	< 0,5 mbar	< 1,3 mbar	< 2 mbar
			160 l/min: 1,91 mbar**			< 3 mbar		
EN 140 (6.16)	Total pérdidas al interior		0,23 % **			< 2 %		

** Los resultados se refieren a la media aritmética de los datos de los informes de prueba y se obtienen probando el dispositivo de acuerdo con los requisitos de la norma EN 140:1998. El valor más alto es inferior al requisito mínimo.